

35-36-37. UKAN. Conjugaison transitive à complément direct pronom personnel. INDICATIF

Présent

Zuk nauzu : vous m'avez  
Harek nau : il m'a  
Zuk nauzue : vous m'avez  
Heick naute : ils m'ont

Passé composé

Zukukan nauzu = vs m'avez eu  
Ha... -.. nau : il m'a eu  
Zu... -.. nauzue : vs m'avez eu  
Hei... -.. naute : ils m'ont eu.

CO.DIR:NI = Me, Moi

Imparfait

Zuk ninduzun : vs m'avez  
Harek ninduen : il m'avait  
Zuk ninduzue : vs m'avez  
Heick ninduten : ils m'avaient

Passé simple

Zukukan ninduzun : vs m'avez été -  
Harek ninduen : il m'eut -  
Zuk ninduzue : vs m'avez été -  
Heick ninduten : ils m'eurent -

Futur : Zukukanen nauzu = vs m'aurez (conj. periphrastique)

Harek ukaneen nau : il m'aura ikerosten nauzu = vs me enyz

Zuk ukaneen nauzue = vs m'aurez ikusinauzu = vs m'avez vu

Heick ukaneen naute : ils m'auront ikuskonaizu = vs me verrez, ikusia nauzu = vous m'avez (bien) vu. (parfait)

Conjugaison periphrastique : ikusia ninduzun = vous me vitez. Plus que parfait :

: ikusia ninduzun = vous m'avez vu etc.

(IV) GRAMATIKA : Adlatif (ra, rat). Entre autres, l'adlatif du gerondif, employé absolument, peut avoir une valeur inchoative ou une valeur conditionnelle. Ex: zahartzerat zuhurtzen ari gira, en commençant à vieillir nous devenons sages, jakiterat, ixelduko nintzen, si j'avais su (lit: à le savoir) je me serais tué (1) L'adlatif du gerondif se prête à la surdéclinaison et donne: un relatif en -ko. Ex: kantatzeko ahaltsak, les préparatifs pour tes, kantatzekoan, en se disposant à chanter, en allant chanter (etxerakoan) un apposatif en -ino et son relatif -ko. Ex: hiltzeraimo, jusqu'à mourir, au point de mourir, hiltzerainoko ainhazeak, des douleurs mortelles (lit. de jusqu'à mourir), hiltzerainokoan, est une expression emphatique plus employée que le simple hiltzeraimo (2) L'adlatif trouqué est une forme d'adlatif qui ne se rencontre qu'au gerondif, au lieu de -ra ou -rat, son suffixe est simplement -2, il signifie sur le point d'erortzen da, il a failli tomber, eroster zuen il a failli l'acheter (cette forme se rapporte tyros au passé (comme le verbe faillit).

(V) ITZULPENA. 1. Dites à l'homme que part que le chien est méchant, attention qu'il me mordre pas. 2. Envoyez-le en ville, pour qu'il apprenne à vivre. 3. Je voudrais qu'il le fit. 4. Je veux qu'il le fasse. 5. Il vaut mieux que vous ne le fassiez pas. 6. Il attendait au coin de la rue à droite. 7. Qu'il ne fasse pas de bruit, je suis en train de parler. 8. Je songe à parler et je suis disposé à parler. 9. Qui est grand-mère? Elle est au coin du feu, elle reste à se chauffer. 10. Il ne bougeait pas. Il avait peur. 11. Je ne pouvais pas chasser de mon esprit ce terrible accident. 12. Ce jour-là, ils ne pouvaient pas le voir, ils étaient au tribunal. 13. Nous ne pouvions pas admettre cette effronterie. 14. Vous autres, après ces travaux très pénibles vous pouriez prendre, au moins, dix jours de repos. 15. D'ici, nous pouvions voir les montagnes de Roncevaux. 16. Il nous avait dit qu'il viendrait. 17. Ils nous donneront tous les renseignements. 18. Les voisins nous demanderont des nouvelles du malade. 19. Des chiens nous égorgèrent dix brebis. 20. Après demain, si vous venez à Bayonne, vous me verrez au marché. 21. Vous autres, vous m'avez entendu? 22. Ils menaient ce jour-là, ils ne me vireront pas. 23. Quel plaisir j'ai eu lorsque vous me vitez. 24. Ils ne m'entendront plus. 25. Ils étaient sourds, ils ne me comprirent pas.